

ВИКОРИСТАННЯ МОБІЛЬНИХ ЗАСТОСУНКІВ DUOLINGO ТА MEMRISE ЯК ДОПОМІЖНОГО ЗАСОБУ ВИВЧЕННЯ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

Останнім часом можна помітити швидкий розвиток мобільних технологій, в особливості різних застосунків для вивчення іноземних мов. Це пов'язано з великим попитом на зручне та швидке навчання, адже зараз знання додаткової іноземної мови це велика перевага.

Також такі застосунки є гарним доповненням до основного навчання, адже уроки тут досить короткі і під час них розвиваються одразу декілька різних навичок, таких як: аудіювання, читання, письмо та інші [1, с. 17].

Ця тема є актуальною в українській реальності, адже для багатьох людей вивчення іноземної мови це вимушений крок, і саме в таких випадках це особливо зручно, адже подібні застосунки дають в першу чергу хорошу лексичну базу, тобто можна досить швидко вивчити найбільш вживані фрази, які допоможуть комфортніше почуватись в новому іноземному середовищі.

Проблему використання мобільних застосунків у процесі вивчення іноземних мов досліджували сучасні науковці, зокрема О.В. Вощевська, О.І. Степаненко, А.В. Кузнецова, Н.В. Рибалка та Н.В. Зима [1; 2; 5;].

Найбільш популярними для вивчення німецької мови є Duolingo та Memrise. Вони пропонують різноманітні інтерактивні підходи до навчання.

Саме Duolingo частіше всього обирають через великий вибір іноземних мов, зокрема німецької. Його особливістю є гейміфікація навчального процесу [5, с. 79].

За проходження коротких уроків, які нагадують гру, користувачі отримують бали, відкривають нові рівні та збирають свої досягнення [3]. Цей застосунок пропонує навчання німецької мови від початкового до середнього рівня. Duolingo має безкоштовну базову версію, що робить його доступним для всіх охочих. Уроки побудовані таким чином, щоб користувач щодня витрачав 10-15 хвилин на навчання, що дозволяє бути регулярним, не витрачаючи багато часу. А система «streak» (серії днів поспіль) стимулює користувачів повертатися до застосунку щодня, не перериваючи свій прогрес. Також Duolingo пропонує різноманітні типи вправ: заповнення пропусків, складання речень з окремих слів, переклад, аудіювання та тренування вимови [1, с. 19].

Memrise трохи відрізняється від Duolingo. Його найбільша перевага полягає в тому, що він надає різноманітні відео носіїв німецької мови, які допомагають зрозуміти вимову та природну інтонацію [2, с. 168]. В першу чергу застосунок зосереджується на розширенні словникового запасу [1, с. 21] та інтерактивних вправах, які роблять процес запам'ятовування більш ефективним. Крім того, Memrise пропонує автентичні приклади використання слів у реальних ситуаціях, що допомагає краще зрозуміти контекст їх вживання.

Таким чином, кожен із застосунків має свої сильні сторони та може бути корисним у поєднанні з іншим. Duolingo доцільніше використовувати для системного вивчення мови й граматики, а Memrise для швидкого та ефективного засвоєння нової лексики.

Використання мобільних застосунків як допоміжного засобу вивчення іноземної мови мають свої як і переваги, так і недоліки.

До переваг можна віднести **доступність**. Такі мобільні застосунки дуже зручно використовувати, адже матеріал знаходиться у власному телефоні і його можна проходити незалежно від місця знаходження: вдома, у транспорті або під час перерви [1, с. 15]. **Гейміфікація навчального процесу**. Уроки досить динамічні, за один підхід можна вивчити декілька нових слів та фраз, це все виглядає як гра, адже за свої досягнення можна заробити додаткові бали та відкривати нові рівні [1, с. 16]. **Повторення**. Зазвичай уроки зосереджуються на повторенні раніше вивченого матеріалу, невеликі тести, з'єднання слів на відповідність або вибір правильної відповіді допомагають краще закріпити матеріал. **Підтримка регулярності**. На телефон весь час приходять сповіщення, що потрібно пройти урок [1, с. 20], тут діє система «streak» (серій днів поспіль), яку користувачі прагнуть зберігати. Це мотивує повертатись до навчання щодня та не переривати процес. **Додаткова практика аудіювання**. Duolingo та Memrise постійно пропонують перегляд різноманітних відео, де носії вимовляють фрази з різною швидкістю та акцентами, вправи, де потрібно написати або обрати правильний варіант почутого.

Але не дивлячись на велику кількість переваг такі застосунки мають і свої недоліки, наприклад, **обмежена граматики**. В таких застосунках пояснення часто поверхневе порівняно з тим, що може дати викладач на занятті. Складні теми, такі як відмінності між Perfekt та Präteritum, тонкощі використання модальних дієслів потребують детального пояснення та обговорення, яке застосунки не можуть забезпечити. Подібні застосунки підійдуть лише початківцям. Вони допомагають засвоїти базову лексику, прості граматичні конструкції та найуживаніші фрази. Проте з підвищенням рівня складності користувач може зіткнутися з тим, що матеріал стає досить одноманітним і вже не дає достатнього розвитку мовних навичок [2, с. 166]. У застосунках майже немає завдань на розвиток усного мовлення, ведення повноцінного діалогу або формулювання власної думки. Також відсутнє детальне пояснення помилок, що ускладнює подальший прогрес. **Ризик відволікання**. Через те, що застосунок знаходиться в телефоні можна дуже легко відволікатися на сповіщення з інших соціальних мереж так і не зосередившись на навчанні [4, с. 51]. **Складність відстеження реального прогресу**. Статистика в застосунках (кількість вивчених слів, пройдених уроків, зароблених балів) може створювати ілюзію значного прогресу, тоді як реальне володіння мовою може відставати. Студент може мати streak у 100 днів, але це не обов'язково означає, що він досяг високого рівня німецької. Викладач на заняттях може більш об'єктивно оцінити реальний рівень знань через тестування, розмовну практику та письмові роботи.

Отже, мобільні застосунки Duolingo та Memrise справді можуть бути корисним доповненням до вивчення німецької мови, особливо на початковому етапі навчання. Вони допомагають підтримувати регулярність занять, розширювати словниковий запас та тренувати окремі мовні навички, особливо аудіювання та читання. Це чудова можливість занурюватись у вивчення мови хоча б на 10-15 хвилин в день. Але водночас такі застосунки не можуть повністю замінити роботу з викладачем, оскільки в них бракує детальних пояснень граматики та відсутня практика живого спілкування.

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Коваль Б.В. Практичний аспект використання мобільних додатків для розвитку лексичної компетентності. Волинський національний університет, 2024. URL: https://evnuir.vnu.edu.ua/bitstream/123456789/26633/1/koval_2024.pdf (дата звернення: 06.01.2025).
2. Рибалка Н.В., Зима Н.О. Інтерактивне навчання іноземних мов за допомогою сучасних мобільних застосунків. Modern Engineering and Innovative Technologies, 2022, Issue 38 / Part 3. URL: <https://www.researchgate.net/publication/395519610> (дата звернення: 06.01.2025).
3. Як нас навчає штучний інтелект Duolingo. І як ми щодня його вдосконалюємо. Тексти.org.ua, 2023. URL: <https://texty.org.ua/articles/108916/yak-pracyuyut-alhorytmy-duolingo-i-yak-kozhen-z-nas-yih-shodnya-vdoskonalyuye/> (дата звернення: 06.01.2025).
4. Використання медіаконтенту та ігрових матеріалів для онлайн-викладання іноземної мови. ResearchGate, 2024. URL: <https://www.researchgate.net/publication/384135916> (дата звернення: 06.01.2025).
5. Вощевська О.В., Степаненко О.І., Кузнецова А.В. Сучасні концепції впровадження гейміфікації. Молодий вчений, 2023, №89, с. 77–81. URL: <http://www.pedagogy-journal.kpu.zp.ua/archive/2023/89/15.pdf> (дата звернення: 09.01.2025).